

42

ಕಾಲುಬಳೆಯ

ಕತೆ

ಅನುವಾದಕಿ:

ಶ್ರೀಮತಿ ಬಿ. ಎಸ್. ರತ್ನಮ್ಮ

ಮಂಗಳೂರು.

1955.

ಒಂದಾಣ



ಮಾಲೆ

# ಬಂದಾಣಿ ಮಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಈ ವರೆಗೆ ಪ್ರಕಟವಾದ ಪುಸ್ತಕಗಳು

೧. \*ಕೆಪ್ಪಟರಾಯ (ವಿನೋದ ಕಥೆ)
೨. \*ನಾರೀಶ್ವರರು (ಏಕಾಂಕ ಪ್ರಹಸನ)
೩. \*ಕಳ್ಳನಿಗೆ ಸಂಭಾವನೆ  
ಮತ್ತು ಇತರ ಕಥೆಗಳು.
೪. \*ಸದ್ರಿಸುಬ್ಬ (ಏಕಾಂಕ ಪ್ರಹಸನ)
೫. \*ಅದ್ಭುತತ್ಯಾಗ ಮತ್ತು ಇತರ ಕಥೆಗಳು
೬. ಚುನಾವಣೆ ಅರ್ಥಾತ್ ಬನಾವಣೆ  
(ಏಕಾಂಕ ಪ್ರಹಸನ)
೭. \*'ಬೀಡಿ ಸೇದಬೇಡಿ' ಮತ್ತು 'ಅ ಮಗು'  
(ವಿನೋದ ಕಥೆಗಳು)
೮. ಇಂಗ್ಲಿಷ್-ಕನ್ನಡ ಅರ್ಥಕೋಶ
೯. \*ಲಂಚಕ್ಕೆ ಸಂಚಕಾರ
೧೦. ಟಿಶ್ಯೂ ಟಿಷ್ಠಿಗಳ ಕೈಪಿಡಿ.
೧೧. ಶ್ರೀಕ್ಷೇತ್ರ ಧರ್ಮಸ್ಥಳ (ದ್ವಿ. ಮುದ್ರಣ)
೧೨. ಜೀವದ ಮೌಲ್ಯ ಮತ್ತು ಇತರ ಕಥೆಗಳು
೧೩. ಸತ್ತವನ ಸೇಡು ಮತ್ತು ಇತರ ಕಥೆಗಳು
೧೪. ವೆಂಕಟನ ಸಂಕಟ (ಏಕಾಂಕ ಪ್ರಹಸನ)
೧೫. ಬಾಬಿಗೆ ಬಾಸಿಂಗ (ಏಕಾಂಕ ಪ್ರಹಸನ)
೧೬. ವೇಣೂರಿನ ಗತವೈಭವ.
೧೭. ಒಗಟುಗಳು
೧೮. ಜಗಳಗಂಟಿ ಮತ್ತು ಇತರ ಕಥೆಗಳು
೧೯. ರಥೋತ್ಸವ.
೨೦. ಕರಿನಾಯಿ ಮತ್ತು ಮುಪ್ಪು
೨೧. \*ಭಾರತದ ಮಹಾನಗರಗಳು, ಭಾಗ ೧)

೨೨. ತಿರುಕ್ಕುರಲಿ
೨೩. ಸೂರ್ಯನ ಸಂಸಾರ  
ಮತ್ತು ಇತರ ಕಥೆಗಳು
೨೪. ಭಾರತದ ಮಹಾನಗರಗಳು (ಭಾಗ ೧)
೨೫. ಧೈರ್ಯ ಮತ್ತು ಇತರ ಸತ್ಯಕಥೆಗಳು
೨೬. ಮೂರಾವತಾರ  
(ಏಕಪಾತ್ರ ಯಕ್ಷಗಾನ ಪ್ರಬಂಧ)
೨೭. ಹಾಸವಿಲಾಸ (ನಗೆಹಸಿಗಳು)
೨೮. ಸತ್ಯವಂತ ಬಾಬಿ (ಏಕಾಂಕ ಪ್ರಹಸನ)
೨೯. ಜಾಣ್ಮೆಯ ಒಗಟುಗಳು
೩೦. ಜಾತಕ ಕಥೆಗಳು
೩೧. ಕಾರ್ಕಳದ ಚರಿತ್ರೆ
೩೨. ಮರ್ಜಿ (ಏಕಾಂಕ ಪ್ರಹಸನ)
೩೩. ದರ್ಶನದ ಕಥೆಗಳು
೩೪. ಅಳುವಿನ ಹೊಳೆ ಮತ್ತು  
ಕೇಶವಭೂಷ (ಮಕ್ಕಳ ಕಥೆಗಳು)
೩೫. ಶರಾಬಿನ ಪೀಪಾಯಿಗಳು
೩೬. ಉಪದೇಶ ಶತಕ
೩೭. ನಿಮಗೆ ಗೊತ್ತಿದೆಯೇ?
೩೮. ಚತುರ ಚಮತ್ಕಾರ
೩೯. ಸತೀ ಸಾವಿತ್ರಿ
೪೦. ಅಭರಣಗಳ ಪೆಟ್ಟಿಗೆ ಇತರ ಕಥೆಗಳು
೪೧. ಭಾರತದ ಮಂತ್ರಿಮಂಡಲಗಳು
೪೨. ಕಾಲುವಳಿಯ ಕಥೆ

\* ಈ ಗುರುತು ಹಾಕಿದ ಪುಸ್ತಕಗಳ ಪ್ರತಿಗಳು ಮುಗಿದಿವೆ.

ಈ ವರೆಗೆ ನಾಲ್ಕು ತರಡು ಪುಸ್ತಕಗಳಲ್ಲಿ, ನಾಲ್ಕು ತರಡು ಅಣೆಗಳಿಗೆ,  
'ಬಂದಾಣಿ ಮಾಲೆ'ಯು, ಹೊದಿಕೆ ಕೂಡಿ, 936 ಪುಟಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿರುತ್ತದೆ.

ಬಂದಾಣಿ ಮಾಲೆ, ಪ್ರಭಾತ ಆಫೀಸು, ರಥಬೀದಿ, ಮಂಗಳೂರು-

## ಪ್ರಸ್ತಾವನೆ.

ತಮಿಳು ಭಾಷೆ ಇಂದು ಜೀವಂತವಾಗಿ ವ್ಯವಹಾರದಲ್ಲಿರುವ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಅತಿ ಪ್ರಾಚೀನವಾದುದು. ಆ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಇರುವಷ್ಟು ಸ್ವತಂತ್ರವಾದ ಶಬ್ದಸಂಪತ್ತಿ ಇನ್ನಾವ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಇಲ್ಲವೆಂಬ ಮಾತು ಅತಿ ಶಯೋಕ್ತಿಯಲ್ಲ. ಭಾಷೆಯಂತೆಯೇ ಅದರ ಸಾಹಿತ್ಯವೂ ಅತಿ ಪ್ರಾಚೀನ. ಒಂದನೆಯ ಎರಡನೆಯ ಶತಮಾನಗಳಲ್ಲೇ ತಮಿಳಿನಲ್ಲಿ ಉತ್ತಮವಾದ ಸ್ವತಂತ್ರ ಕಾವ್ಯ ಗ್ರಂಥಗಳು ಪ್ರಕಟವಾಗಿದ್ದುವು. ತಮಿಳಿನ ಪ್ರಾಚೀನ ಪಂಚ ಮಹಾಕಾವ್ಯಗಳಲ್ಲಿ 'ಶಿಲಪ್ಪದಿಕಾರಂ' ಎಂಬ ಮಹಾಕಾವ್ಯವು ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದುದು. ಈ ಮಹಾಕಾವ್ಯವನ್ನು ಕಾವ್ಯದ ಕತೆ ನಡೆದ ಕಾಲದಲ್ಲೇ ಜೀವಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಇಳಂಗೋ ಅಡಿಗಳ್ ಎಂಬ ಜೈನ ಸನ್ಯಾಸಿ ಬರೆದರು. ಇವರು ಇದೇ ಕಾವ್ಯದಲ್ಲಿ ಬರುವ ಶಿಂಗುಟ್ಟುವನ್ ಚೇರನ ಅನುಜರಾಗಿದ್ದು ವಿರಕ್ತರಾದವರು. ಇದು ಪುರಾಣಕಾವ್ಯವಲ್ಲ. ಕವಿಕಲ್ಪನೆಯ ಕೃತ್ರಿಮ ಕೃತಿಯೂ ಅಲ್ಲ; ಕವಿಯ ಕಾಲದಲ್ಲೇ ನಡೆದಿರಬಹುದಾದ ಕವಿ ಕರ್ಮದ ಮೆರುಗಿನಿಂದ ಮೆರೆಯುವ ಪ್ರಕೃತಿಕಾವ್ಯ. ಇದರಲ್ಲಿ ಆ ಕಾಲದ ತಮಿಳು ನಾಡಿನ ರೀತಿನೀತಿ, ಧರ್ಮಕರ್ಮ, ಕಾವ್ಯಕಲೆ, ನೃತ್ಯಗೀತ, ವ್ಯಾಪಾರ ವ್ಯವಹಾರ ಮೊದಲಾದ ಸರ್ವವಿಷಯಗಳೂ ಸಮಾವೇಶವಾಗಿವೆ. ತಮಿಳು ನಾಡಿನ ಮೂರು ಮಹಾರಾಜ್ಯಗಳಾದ ಚೋಳ, ಪಾಂಡ್ಯ, ಚೇರಗಳ ವಿಷಯವೆಲ್ಲ ಇದರಲ್ಲಿ ಅಡಕವಾಗಿದೆ. ಮೂರು ವಿಷಯಗಳು ಇದರಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿವಾದಿತವಾಗಿವೆ. ಮೊದಲನೆಯದು:—ಕರ್ಮಫಲವನ್ನು ಉಂಡೇತೀರಬೇಕೆಂಬುದು; ಎರಡನೆಯದು:—ಸತಿವ್ರತಾ ಧರ್ಮದ ಮಹತ್ವ; ಮೂರನೆಯದು:—ರಾಜ್ಯಶಾಸಕರು ಕರ್ತವ್ಯಪರಾಯಣರಾಗಿರಬೇಕೆಂದು. ಇನ್ನು ಕಾವ್ಯದ ಹೆಸರೋ ಅದು ನವನೂತನ 'ಶಿಲಪ್ಪದಿಕಾರಂ'. ಕಾಲಬಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಕಾವ್ಯ. ಈ ಕಾವ್ಯವನ್ನು ಚೋರರಾಜ ಶಿಂಗುಟ್ಟುವನ್ ಚೇರನ ತಮ್ಮ ಜೈನಸಾಧು ಇಳಂಗೋ ಅಡಿಗಳ್ ಎಂಬವರು ಬರೆದರು. ಅದರ ಸಂಗ್ರಹಾನುವಾದವಿದು.



# “ಶಿಲಪ್ಪದಿಕಾರಂ”

ಅಥವಾ

## ಕಾಲುಬಳೆಯ ಕತೆ

ಬಡಗು ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ತಿರುವೆಂಗಡ(ತಿರುವತಿ)ವೂ, ತೆಂಕಲಲ್ಲಿ ಕನ್ಯಾ ಕುಮಾರಿಯೂ, ಮೂಡುಪಡುಗಳಲ್ಲಿ ಮೂಡು ಪಡುವಣ ಕಡಲುಗಳೂ ಮೇರೆಯಾಗಿ ತಮಿಳುನಾಡು ಉದ್ದಗಲಕ್ಕೆ ಹರಡಿರುವುದು. ಈ ನಾಡಿನಲ್ಲಿ ಹರಿಯುವ ಹೊಳೆಕೆರೆಗಳು ಯಾವಾಗಲೂ ತಿಳಿನೀರಿನಿಂದ ತುಂಬಿರುತ್ತವೆ. ಇಲ್ಲಿನ ನೆಲ ಸದಾಕಾಲವು ಹಸುರುಹೆಚ್ಚಿಗಳಿಂದ ಕಂಗೊಳಿಸುವುದು; ಗುಡ್ಡ ಬೆಟ್ಟಗಳು ಹಲವು ಬಗೆಯ ಮದ್ದು ಮೂಲಿಕೆಗಳಿಂದ ತುಂಬಿಕೊಂಡಿರುವುವು. ಮಳೆಬೆಳೆಗಳಿಗೆ ಕುಂದುಕೊರತೆಯಿಲ್ಲ. ಈ ತಮಿಳು ನಾಡಿನಲ್ಲಿ ಮೂಡಲಕರೆಯಲ್ಲಿ ಜೋಳ ರಾಜ್ಯವೂ, ಪಡುವಲಕರೆಯಲ್ಲಿ ಜೇರನಾಡೂ, ನಡುವಣ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪಾಂಡ್ಯ ರಾಷ್ಟ್ರವೂ ಶೋಭಿಸುತ್ತಿದ್ದುವು.

ಈ ಮೂರು ರಾಷ್ಟ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಮೂಡಲಕರೆಯ ಜೋಳದೇಶವನ್ನು ಧಾನ್ಯದಕಣಜ ಎಂದು ಕರೆಯುತ್ತಿದ್ದರು. ಇದರ ರಾಜಧಾನಿಯನ್ನು ಕಾವೇರಿ ಪಟ್ಟಣ ಅಥವಾ ಪುಹಾಕ್ ಎಂದು ಕರೆಯುತ್ತಿದ್ದರು. ಪುಹಾಕ್ ಪಟ್ಟಣವು ಆ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ದೇಶ ವಿದೇಶಗಳೊಡನೆ ವ್ಯಾಪಾರ ಮಾಡುವುದರಲ್ಲಿ ಹೆಸರುಗೊಂಡಿತ್ತು.

ವ್ಯಾಪಾರಿಗಳು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದು ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದರು. ಆ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಪುಹಾಕ್ ನಗರದ ವ್ಯಾಪಾರದ ಅತಿ ದೊಡ್ಡ ಕೇಂದ್ರವಾಗಿತ್ತು.

ಪುಹಾಕ್ ನಗರದಲ್ಲಿ ಮಹಾನಾಯಕನೆಂಬ ಒಬ್ಬ ಸದ್ಗುಣಶಾಲಿಯೂ ಧಾರ್ಮಿಕನೂ ಆದ ವ್ಯಾಪಾರಿಯಿದ್ದನು. ಅವನು ಅಲ್ಲಿಯ ವ್ಯಾಪಾರಿಗಳಿಗೆಲ್ಲ ನಾಯಕನಾಗಿದ್ದನು. ಮಹಾನಾಯಕನಿಗೆ ಕಣ್ಣುಕಿ ಎಂಬ ಪರಮ ಸುಂದರಿಯಾದ ಮಗಳೊಬ್ಬಳಿದ್ದಳು. ಅವಳು ಲಕ್ಷ್ಮಿಗೆ ಸಮಾನಳು,

ಸದಾಚಾರ, ಸದ್ಭಕ್ತಿಗಳಲ್ಲಿ ಅರುಂಧತೀದೇವಿಗೆ ಸಮಾನಳು. ಸಮಸ್ತ ಸ್ತ್ರೀಯರಿಂದ ಸನ್ಮಾನಗೊಳ್ಳಲು ಯೋಗ್ಯಳು. ಅವಳಿಗೆ ಹನ್ನೆರಡು ವರ್ಷ ಪ್ರಾಯವಾಗಿತ್ತು.

ಅದೇ ನಗರದಲ್ಲಿ ಉದಾರಗುಣ ಸಂಪನ್ನನಾದ ಮಹಾಸತ್ಯನೆಂಬ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ವ್ಯಾಪಾರಿಯಿದ್ದನು. ಅವನು ಮಹಾಸಾಯಕನ ಪರಿಕಟ್ಟಿಗೆ ಬರುವವನು. ಮಹಾಸತ್ಯನಿಗೆ ಸುಂದರನೂ, ಸುಶೀಲನೂ ಆದ ಕೇವಲ ನೆಂಬ ಹದಿನಾರು ವರ್ಷದ ಮಗನಿದ್ದನು.

ಆ ಇಬ್ಬರು ಸಾಹುಕಾರರ ಕುಲಗುರುಗಳು ಒಬ್ಬರೇ. ಆ ಗುರು ಈ ಇಬ್ಬರ ಮಕ್ಕಳೊಳಗೆ ವಿವಾಹ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಬೆಳೆಸಲು ಸೂಚಿಸಿದರು. ಅವರಿಗೂ ಅದು ಇಷ್ಟವಾಗಿತ್ತು. ಈ ಮದುವೆಯ ದಿನ ನಿಶ್ಚಯವಾಯಿತು. ಸುಂದರಿಯರಾದ ಸ್ತ್ರೀಯರು ಆನೆಗಳ ಮೇಲೆ ಕುಳಿತು ನಗರದಲ್ಲಿಲ್ಲಾ ಮದುವೆಯ ಒಸಗೆಕೊಟ್ಟರು. ಸುಮುಹೂರ್ತದಲ್ಲಿ ಮಂಗಳವಾದ್ಯಘೋಷದೊಡನೆ ವಿವಾಹ ಮಂಗಳವು ನೆರವೇರಿತು. ನೆರೆದವರೆಲ್ಲಾ ನವದಂಪತಿಗಳನ್ನು ಮನವಾರೆ ಹರಸಿದರು. ನವದಂಪತಿಗಳು ಸುಖವಾಗಿ ಕಾಲಕಳೆಯತೊಡಗಿದರು.

ವಸಂತಋತುವಿನಲ್ಲಿ ವಸಂತೋತ್ಸವ ನಡೆಯುವುದು ಪುರಾಣ ನಗರದಲ್ಲಿ ಹಲವು ವರ್ಷಗಳಿಂದ ನಡೆದುಬಂದ ಪದ್ಧತಿ. ಹಾಗೆಯೇ ವಸಂತೋತ್ಸವ ಪ್ರಾರಂಭವಾಯಿತು. ಆ ದಿನ ಜೋಳ ರಾಜನ ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ಆ ಸಾಡಿನಲ್ಲಿಲ್ಲ ಹೆಸರಾಂತ ನರ್ತಕಿ ಮಾಧವಿಯ ನೃತ್ಯ ಸಮಾರಂಭವನ್ನು ಏರ್ಪಡಿಸಿದ್ದರು. ನಗರದ ನಾಗರಿಕರೆಲ್ಲ ಆಮಂತ್ರಿತರಾಗಿದ್ದರು. ಕೋವಲನೂ ಆ ಸಮಾರಂಭಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದನೆಂದು ಬೇರೆ ಹೇಳಬೇಕಾಗಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ!

ರಂಗಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ನಾಟ್ಯಾಚಾರ್ಯರು, ಕವಿಗಮಕಿಗಳು, ನೈಣಿಕರೆ ಮೊದಲಾದ ಕಲಾಭಿಜ್ಞರು ಬಂದು ಸೇರಿದ್ದರು. ನಾಟ್ಯಾಚಾರ್ಯರು ಸೂಚನೆ ಕೊಟ್ಟೊಡನೆಯೇ ವೀಣೆಯ ಇಂಚರದೊಡನೆ, ಮೃದಂಗದ ಮೃದುನಾದದೊಡನೆ ದಕ್ಷಿಣಚರಣವನ್ನು ರಂಗಕ್ಕಿರಿಸಿ ವಿದ್ಯುಲ್ಲತೆಯಂತೆ ನರ್ತಿಸುತ್ತಾ ಭುವನಮೋಹಿನಿ ಮಾಧವಿ ದೃಗ್ಗೋಚರಳಾದಳು. “ಸಮಸ್ತ ಮಂಗಳವೂ ರಾಜ್ಯಕ್ಕೆ ದೊರಕಲಿ, ಆಮಂಗಳವು ದೂರವಾಗಲಿ” ಎಂದು

ಪುಷ್ಪಾಂಜಲಿಯನ್ನಿತ್ತಳು. ಆ ಮೇಲೆ ವಿವಿಧ ಮುದ್ರೆಗಳಿಂದ ಭಾವಭಂಗಗಳಿಂದ ಪ್ರದರ್ಶನ ಮಾಡಿದಳು. ದರ್ಶಕರು ಕಲ್ಲಿನ ಗೊಂಬೆಗಳಂತೆ, ಸ್ತಬ್ಧರಾಗಿ, ದೇವತೆಗಳಂತೆ ಎವೆಮುಚ್ಚದೆ ನೃತ್ಯವನ್ನು ನೋಡಿ ಆನಂದ ಸಾಗರದಲ್ಲಿ ತೇಲಾಡಿದರು. ಸುಖದ ಸುಗ್ಗಿಯಲ್ಲಿ ಸುತ್ತಾಡಿದರು. ನೃತ್ಯ ಸಮಾರಂಭದ ಅಂತ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಭಾಸದರ ಸನ್ಮೋದದೊಡನೆ ಮಹಾರಾಜನು ಸಾವಿರದ ಎಂಟು ಸುವರ್ಣಮುದ್ರೆಗಳನ್ನೂ ಮರಕತ ಮಣಿಯ ಒಂದು ಹಾರವನ್ನೂ ಮಾಧವಿಗೆ ಪಾಂಡೋಷಕವಾಗಿತ್ತನು. ನೃತ್ಯಸಮಾರಂಭ ನಡೆಯುತ್ತಿದ್ದಾಗ ಯುವತಿಯಾದ ಮಾಧವಿಯು ದೃಷ್ಟಿ ಕೋವಲನ ಮೇಲೆ ಬಿತ್ತು. ಮೊದಲ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲೇ ಆಕೆಗೆ ಅವನಲ್ಲಿ ಆತ್ಮೀಯತೆಯುಂಟಾಯಿತು. ಕೋವಲನೂ ಮಾಧವಿಯ ಸೊಬಗನ್ನು ಕಂಡು ತನ್ನ ಮನೆಯನ್ನು ಮರೆತನು. ನೃತ್ಯ ಸಮಾರಂಭ ಮುಗಿದು ಹೊರಡುವಾಗ ಮಾಧವಿ ಕೋವಲನ ಬಳಿಗೆ ಬಂದು, “ನನ್ನ ಪ್ರೀತಿಯ ಗುರುತಾಗಿ ಈ ಹಾರ ನಿನ್ನಲ್ಲಿ ಇರಲಿ” ಎಂದು ತನಗೆ ಆ ದಿನ ಉಡುಗೊರೆ ಸಿಕ್ಕಿದ ಮರಕತ ಹಾರವನ್ನು ಕೋವಲನ ಕೈಗಿತ್ತು ಮುಂದೆ ನಡೆದಳು. ಆ ದಿನದಿಂದ ಕೋವಲನು ಕನ್ನಕಿಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಮಾಧವಿಯ ಮನೆಯಲ್ಲೇ ವಾಸಿಸತೊಡಗಿದನು. ಅವನು ತನ್ನ ಧರ್ಮಪತ್ನಿಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ಮರೆತುದಲ್ಲ; ತನ್ನ ಕುಲವೃತ್ತಿಯಾದ ವ್ಯಾಪಾರ ವ್ಯವಹಾರವನ್ನೂ ಉಪೇಕ್ಷಿಸಿದನು. ಕೆಲವೇ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಧನಸಂಪತ್ತನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡನು.

ಇತ್ತ ಪತಿವ್ರತಾ ಶಿರೋಮಣಿಯಾದ ಕನ್ನಕಿ, ಪತಿಯೇ ದೈವವೆಂದು ನಂಬಿದ ಕನ್ನಕಿ, ಪತಿ ತನ್ನನ್ನು ತಿರಸ್ಕರಿಸಲು ತನ್ನ ಕರ್ಮಫಲವೇ ಕಾರಣವೆಂದು ಯೋಚಿಸಿ, ಸದಾ ಪತಿ ಚಿಂತೆಯಲ್ಲೇ ಕಾಲಕಳೆಯುತ್ತಿದ್ದಳು. ಅವಳು ತನ್ನ ನಿತ್ಯದ ಶೃಂಗಾರವನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ತೆಗೆದಿಟ್ಟು ಕೇವಲ ತನ್ನ ಜೀವನಕ್ಕೆ ಬೇಕಾದಷ್ಟೇ ಅನ್ನಪಾನ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತ ಜೀವನ ಸಾಗಿಸುತ್ತಿದ್ದಳು.

ವರ್ಷಗಳು ಉರುಳಿದುವು. ಎಂದಿನಂತೆ ವಸಂತೋತ್ಸವ ಇಂದ್ರೋತ್ಸವ ಬಂತು. ನಗರವೆಲ್ಲ ಸಂತೋಷದಿಂದ ನಲಿದಾಡತೊಡಗಿತು. ನಗರದ ಸ್ತ್ರೀಯರು ಸುಂದರವಾದ ಉಡುಪು ಧರಿಸಿ, ನಗರದ ಶ್ರೇಯಸ್ಸಿಗೋ ಸುಗ ಇಂದ್ರನನ್ನು ಹಾಡಿಹೊಗಳುತ್ತ, ಸಾಮಾಹಿಕ ನೃತ್ಯಮಾಡುತ್ತ



ನಗರದಲ್ಲಿಲ್ಲ ಸಂಚರಿಸಿದರು. ವಜ್ರಮಂದಿರದ ಮೇಲೆ ಇಂದ್ರಧ್ವಜವನ್ನು ಏರಿಸಿದರು. ಉತ್ಸವ ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಪ್ರಾರಂಭವಾಯಿತು.

ಜೋಳ ರಾಜನು ತನ್ನ ಪತ್ನೀಪುತ್ರ ಪರಿವಾರ ಸಮೇತನಾಗಿ ಮಂಗಳ ವಾದ್ಯಘೋಷದೊಡನೆ ಕಾವೇರಿ ನದಿಯಲ್ಲಿ ಮಂಗಳಸ್ನಾನ ಮಾಡಿ, ಸ್ವರ್ಣ ಕುಂಭದಲ್ಲಿ ನಿರ್ಮಲ ಜಲವನ್ನು ತುಂಬಿಸಿ, ವಜ್ರ ಮಂದಿರಕ್ಕೆ ಹೋಗಿ ಇಂದ್ರಮೂರ್ತಿಗೆ ಅಭಿಷೇಕಮಾಡಿದನು. ಆ ಮೇಲೆ ಶಿವ, ಪುಷ್ಕರಿಣಿ, ಬಲರಾಮ, ಕೃಷ್ಣ ಮೊದಲಾದ ದೇವಮಂದಿರಗಳಲ್ಲಿ ಪೂಜೆ ಹವನಗಳು ವಿಧಿ ಪ್ರಕಾರ ನಡೆದುವು.

ಅಂದು ಸಂಜೆಯ ವೇಳೆ ನಗರದ ನರನಾರಿಯರು ಸಮುದ್ರ ತೀರದಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟು ಸೇರಿದರು. ಕೋವಲನೂ, ಮಾಧವಿಯೂ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದರೆಂದು ಬೇರೆ ಹೇಳಬೇಕಾಗಿಲ್ಲವಷ್ಟೆ! ಅವರೂ ಉತ್ಸವದ ಉತ್ಸಾಹದಲ್ಲಿದ್ದರು. ಮಾಧವಿ ತನ್ನ ಸಖಿಯ ಕೈಯಿಂದ ವೀಣೆಯನ್ನು ತೆಗೆದು ಕೋವಲನ ಕೈಗೆ ತ್ತಳು. ಕೋಪಲನು ತನ್ನ ಪ್ರಿಯೆಯ ಮನೋಗತವನ್ನು ಅರಿತು, ವೀಣೆಯ ತಂತಿಯನ್ನು ರ್ಪೀಂಕಾರಗೊಳಿಸಿ ಹಾಡಲು ಆರಂಭಮಾಡಿದನು. ಕಾವೇರಿ ನದಿಯ ವರ್ಣನೆ, ಜೋಳ ನಾಡಿನ ವೈಭವ ಇವನ್ನೆಲ್ಲ ವೀಣೆಯ ಇಂಪಾದ ಶ್ರುತಿಯೊಡನೆ ಸೊಗಸಾಗಿ ಹಾಡಿದನು. ಆ ಮೇಲೆ ಮಾಧವಿಗೆ ತುಸು ತಮಾಷೆ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಒಂದು ಪ್ರೇಮಗೀತೆಯನ್ನು ಹಾಡಿದನು. ನಾಯಕನು ತನ್ನ ಪ್ರಿಯೆಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬೇರೊಬ್ಬಳನ್ನು ಪ್ರೀತಿಸುತ್ತಿರುವಂತೆ ಆ ಹಾಡಿನ ಅರ್ಥ. ಅವನು ನಿಜವಾಗಿಯೂ ಮಾಧವಿಯನ್ನು ಪ್ರೀತಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ಈ ಕಲ್ಪನೆಯ ಹಾಡಿನಲ್ಲಿ ತಾನು ಬೇರೊಬ್ಬಳನ್ನು ಪ್ರೀತಿಸುತ್ತಿರುವಂತೆ ತೋರಿಸಿಕೊಂಡನು. ಕೋಪಲನು ಹಾಡುತ್ತಿದ್ದಂತೆಯೇ ಮಾಧವಿಯ ಮನಸ್ಸು ಬಿಸಿಯಾಗತೊಡಗಿತು. ಸಿಟ್ಟು ಸಿಗುರಿತು.

ಮಾಧವನು ಹಾಡು ಮುಗಿಸಿ ವೀಣೆಯನ್ನು ಮಾಧವಿಯ ಕೈಗೆತ್ತನು. ಅವಳು ವೀಣೆಯನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ತಾನೂ ಒಂದು ಹಾಡು ಹಾಡಿದಳು. ಅದರಲ್ಲಿ ಅವಳು ತಾನು ಬೇರೊಬ್ಬನನ್ನು ಪ್ರೀತಿಸುವಂತೆ ವ್ಯಂಗ್ಯವಾಗಿ ಸೂಚಿಸಿದ್ದಳು. ಕೋವಲನಿಂದ ಈ ವ್ಯಂಗ್ಯವನ್ನು ಸಹಿಸಲಾಗಲಿಲ್ಲ. ಅವನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಮಾಧವಿಯ ಪ್ರೇಮದ ವಿಷಯವಾಗಿ ಸಂದೇಹದ ಸರ್ಪ ತಲೆಯೆತ್ತಿತು; ವಿಷವನ್ನು ಕಾರಿತು. ಈಕೆ ಎಷ್ಟಾದರೂ ನರ್ತಕಿ, ಇವಳಲ್ಲಿ

ನಿಜವಾದ ಪ್ರೇಮ ಎಲ್ಲಿಂದ ಬರಬೇಕು? ಅವಳಿಗೆ ಪ್ರೀತಿಯಿದ್ದರೆ ನನ್ನ ಸಂಪತ್ತಿನ ಮೇಲೆ ಇದ್ದಿರಬಹುದು, ಆ ಸಂಪತ್ತು ಈಗ ಇಲ್ಲದ ಮೇಲೆ ಪ್ರೇಮವೆಲ್ಲಿ ಉಳಿಯಬೇಕು ಎಂದು ಚಿಂತಿಸಿ, ಆಗಲೇ ಅಲ್ಲಿಂದ ಮಾಧವಿಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ತನ್ನ ಸ್ವಂತ ಮನೆಗೆ ತನ್ನ ಧರ್ಮಪತ್ನಿ ಕನ್ನಕಿಯ ಬಳಿಗೆ ನಡೆದನು. ಸಣ್ಣದೊಂದು ಪರಿಹಾಸದಿಂದ ಈ ಬಗೆಯದು ಪರಿಣಾಮವಾಗುವುದೆಂದು ಮಾಧವಿಯಾದರೂ ಯೋಚಿಸಿದಳೇ? ಇಲ್ಲ. ತನ್ನ ಪ್ರಿಯನು ತನ್ನನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಹೋದನೆಂದು ತಿಳಿದೊಡನೆಯೇ ಅವಳಿಗೆ ವಜ್ರಾಘಾತವಾದಂತಾಯಿತು.

ಸಂಪತ್ತನ್ನು ಕಳಕೊಂಡು ಮನೆಸೇರಿದ ಪತಿ ಕೋವಲನನ್ನು ಪತಿ ವ್ರತೆಯಾದ ಕನ್ನಕಿ ಬಹಳ ಆದರದಿಂದ ಬರಮಾಡಿಕೊಂಡಳು. ಕಳೆದುಹೋದ ತನ್ನ ದೇವರು ತನ್ನ ಕೈಸೇರಿದಂತಾಯಿತು ಅವಳಿಗೆ. ಅವಳ ಶುದ್ಧ ಪ್ರೇಮವನ್ನು ಕಂಡು ಕೋವಲನೂ ಲಜ್ಜೆಯಿಂದ ತಲೆಬಾಗಿದನು. ತಾನು ಮಾಡಿದ ತಪ್ಪಿಗಾಗಿ ಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪಪಟ್ಟನು. ಧನಸಂಪತ್ತನ್ನೂ ಮಾನಸಂಪತ್ತನ್ನೂ ಕಳಕೊಂಡು ಮನೆ ಸೇರಿದ ತನ್ನನ್ನು ಕ್ಷಮಿಸೆಂದು ಬೇಡಿಕೊಂಡನು.

ಪತಿಯ ಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪಕ್ಕಾಗಿ ದುಃಖಿತೆಯಾದ ಕನ್ನಕಿ ಪತಿಯನ್ನು ಸಮಾಧಾನಪಡಿಸುತ್ತ “ಪತಿದೇವ, ಮಿಂಚಿಹೋದ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಚಿಂತಿಸಿ ಫಲವಿಲ್ಲ. ಧೈರ್ಯದಿಂದ ವರ್ತಿಸಿದರೆ ಹೈವಸಹಾಯವೊದಗುವುದು. ಈಗ ನಿಮಗೆ ಬೇಕಾದರೆ ನನ್ನ ಬಳಿ ಬಿಲೆಬಾಳುವ ಕಾಲುಬಳೆಗಳಿವೆ. ಅವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಬೇರಾದಂತೆ ಉಪಯೋಗಿಸಿರಿ” ಎಂದು ನಿಟ್ಟುಸಿರು ಬಿಟ್ಟಳು.

“ಪ್ರಿಯೆ, ಈ ಕಾಲಬಳೆಯನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳದೆ ಉಪಾಯವಿಲ್ಲ. ಅಲ್ಲದೆ, ನೀನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಕೊಟ್ಟ ಕಾಣಿಕೆಯದು. ಇದನ್ನೇ ನನ್ನ ಹೊಸಜೀವನದ ಪ್ರಾರಂಭಕ್ಕೆ ಉಪಯೋಗಿಸುತ್ತೇನೆ. ಇನ್ನು ನಾನಿಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಲಾರೆ. ನಾನು ಸಕಲ ಸಂಪತ್ತನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಂಡ ಮೇಲೆ ಇಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಲಾರೆ. ಇನ್ನು ಈ ನಾಡು ನನಗೆ ಕಾಡು. ಅದುದರಿಂದ ನಾನು ಇಂದೇ ಈ ನಾಡನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಪಾಂಡ್ಯರಾಜ್ಯಕ್ಕೆ ಹೊರಟು, ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿ ಈ ಕಾಲುಬಳೆಯನ್ನು ಮಾರಿ, ಬಂದ ಹಣದಿಂದ ವ್ಯಾಪಾರ ಪ್ರಾರಂಭಿಸುವೆನು. ನೀನು



ನನ್ನೊಡನೆಯೇ ಬಾ, ಕಷ್ಟವೋ ಸುಖವೋ ಇನ್ನು ಮುಂದೆ ನಮ್ಮ ಜೀವನ ಬೇರೆಯಲ್ಲ, ಒಂದೇ” ಎಂದನು.

ಕೋವಲನೂ ಕನ್ನಕಿಯೂ ಅಂದೇ ರಾತ್ರಿ ಬೆಳಗಾಗುವ ಮೊದಲೇ ಯಾರಿಗೂ ಹೇಳದೆ ಪುಡಾಕ್ ನಗರಿಯನ್ನು, ತಮ್ಮ ತಾಯ್ನಾಡನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಪಾಂಡ್ಯ ರಾಜ್ಯಕ್ಕೆ ಹೊರಟರು. ಮನೆಯಿಂದ ಹೊರಟೊಡನೆಯೇ ಎದುರಿಗಿದ್ದ ಕೃಷ್ಣಮಂದಿರಕ್ಕೆ ಪ್ರದಕ್ಷಿಣೆ ಬಂದು, ಮುಂದೆ ಜೈನರ ಅರ್ಹತಾ ಮಂದಿರವನ್ನು, ಬೌದ್ಧವಿಹಾರವನ್ನು ವಂದಿಸಿ ಸಾಮಾನ್ಯ ಯಾತ್ರಿಕರಂತೆ ಕಾಲ್ನಡೆಯಲ್ಲಿ ಮುಂದೆ ನಡೆದರು. ಕಡೆಯ ಬಾರಿಗೆ ತಾಯ್ನಾಡಿಗೆ ವಂದನೆ ಸಲ್ಲಿಸಿ ನಗರದಿಂದ ಹೊರಬಂದರು.

ಬೆಳಕುಹರಿಯುವ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಅವರು ನಗರದ ಹೊರಗಿನ ಉದ್ಯಾನಕ್ಕೆ ಬಂದರು. ಆ ಉದ್ಯಾನದಲ್ಲಿ ಕವುಂಡಿ ಅಡಿಗಳ್ಳ ಎಂಬ ಜೈನ ಭಿಕ್ಷುಕೆ ತಪಸ್ಸುಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಳು. ಕನ್ನಕಿ—ಕೋವಲರು ಆ ತಪಸ್ವಿನಿಗೆ ವಂದಿಸಿ, ತಾವು ಮಧುರೆಗೆ ಹೊರಟ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸಿದರು. ಈ ದಂಪತಿಗಳ ವೃತ್ತಾಂತ ಕೇಳಿ ಆ ಸನ್ಯಾಸಿನಿಗೆ ಕೂಡ ವ್ಯಸನವಾಯಿತು. ಕವುಂಡಿ ಅಡಿಗಳ್ಳ ತನಗೆ ತಮಿಳುನುಡಿಯ ತಾಯ್ನಿಲೆಯಾದ ಮಧುರೆಗೆ ಬರ ಬೇಕೆಂದು ಅಪೇಕ್ಷೆಯಿದೆಯೆಂದು ಹೇಳಿ, ಅವರೊಡನೆ ಹೊರಡಲು ಅನುವಾದಳು.

ಆ ದಿನ ಕನ್ನಕಿ-ಕೋವಲರು ಉದ್ಯಾನದಲ್ಲಿ ಉಳಕೊಂಡು ಮರುದಿನ ಕವುಂಡಿ ಅಡಿಗಳ್ಳೊಡನೆ ಮಧುರೆಯ ದಾರಿಹಿಡಿದರು. ಕವುಂಡಿ ಅಡಿಗಳ್ಳ ದಾರಿ ನಡೆಯುತ್ತ ಆ ದಂಪತಿಗಳಿಗೆ ಜೈನಧರ್ಮದ ಮಹತ್ವವನ್ನು ತಿಳಿಯಹೇಳಿದಳು. ಮತ್ತು ಒಂದು ಮಂತ್ರವನ್ನು ಹೇಳಿಕೊಟ್ಟು, ಆ ಮಂತ್ರವನ್ನು ಜಪಿಸುತ್ತಿದ್ದರೆ, ನಿಮಗೆ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಯಾವ ಬಗೆಯ ಬಾಧೆಯೂ ತಟ್ಟದೆಂದೂ ಧೈರ್ಯಹೇಳಿದಳು.

ಕಬ್ಬಿನ ತೋಟಗಳೂ, ಬತ್ತದ ಹೊಲಗಳೂ, ಹಸುರುವಾಣಿಯ ಕಳಗಳೂ, ಸಾಗರದಂತೆ ತುಂಬಿ ಹರಿಯುತ್ತಿರುವ ಕಾವೇರಿ ನದಿ ಮತ್ತು ಅದರ ಉಪನದಿಗಳೂ, ಆ ಮೂವರು ಯಾತ್ರಿಕರ ಮಾರ್ಗಾಯಾಸವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸಿದುವು. ಹೊಲಗದ್ದೆಗಳಲ್ಲಿ ಗೇಯುತ್ತಿದ್ದ ಹಳ್ಳಿಗಳ ಹೆಂಗುಸರ,

ಗಂಡಸರ ಇಂಪಾದ ಹಾಡುಗಳೂ ಅವರ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಸಂತಸವನ್ನು ಉಂಟು ಮಾಡಿದುವು. ಮುಂದೆ ಆ ಮೂವರು ಪವಿತ್ರವಾದ ಯಜ್ಞಕುಂಡಗಳಿಂದ ಶೋಭಿಸುವ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ ಅಗ್ರಹಾರವನ್ನು ದಾಟಿ ಮುಂದೆ ಬಂದು ಒಕ್ಕಲಿಗರ ಹಳ್ಳಿಗೆ ಹೋದರು. ಅಲ್ಲಿ ಆ ಒಕ್ಕಲಿಗರು ತಮ್ಮಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದ ಅತಿಥಿಗಳನ್ನು ತೃಪ್ತಿಗೊಳಿಸಿ ಕಳುಹಿಸಿದರು.

ಮುಂದೆ ದಾರಿ ನಡೆಯುತ್ತ ಆ ಮೂವರೂ ಒಂದು ರಾತ್ರಿ ಕಾಳಿ ಕೋಟಿ ಎಂಬ ಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ತಂಗಿದರು. ಅಲ್ಲಿ ಮರವರ ಜಾತಿಯ ಶಾಲಿನಿ ಎಂಬ ಕನ್ಯೆಯ ಮೈಮೇಲೆ ಅನರ ಕುಲದೇವಿಯ ಆವೇಶವಾಯಿತು. ಅವಳು ದರ್ಶನಬರುತ್ತ “ನೀವು ಕುಲದೇವಿಯನ್ನು ಮರೆತೀರಿ. ಆಕೆಗೆ ಬಲಿ ಕೊಡಲಿಲ್ಲ. ಆಕೆಯನ್ನು ಪೂಜಿಸಲಿಲ್ಲ. ಅದರಿಂದಾಗಿ ನಿಮ್ಮ ವೀರತ್ವ ನಾಶವಾಯಿತು. ನೀವು ಈಗಲೇ ದೇವಿಯ ಬಲಿ ಪೂಜೆಗಳನ್ನು ನೆರವೇರಿಸಿರಿ. ಇಲ್ಲವಾದರೆ ಸುಖ ಸಿಗಲಾರದು” ಎಂದು ನುಡಿದಳು.

ದೇವಿಯ ಆವೇಶಗೊಂಡ ಶಾಲಿನಿಯ ಮಾತು ಕೇಳಿದೊಡನೆಯೇ ಮರವರ ಜಾತಿಯ ಜನರೆಲ್ಲ ಒಟ್ಟುಕೂಡಿದರು. ಅವಳ ತಲೆಕೂಡಳನ್ನು ಹಣೆದು ಅದರಲ್ಲಿ ಹಂದಿಯ ದಾಡೆಯನ್ನು ಸಿಕ್ಕಿಸಿ ಸಿಂಗರಿಸಿದರು. ಕುತ್ತಿಗೆಯಲ್ಲಿಡ್ಡ ಮಂಗಲಸೂತ್ರದಲ್ಲಿ ಹುಲಿ ಉಗುರನ್ನು ಕಟ್ಟಿದರು. ಕುಲದೇವಿ ಧರಿಸುವಂತೆ ಶಾಲಿನಿಗೆ ಹುಲಿಯ ಚರ್ಮವನ್ನು ಉಡಿಸಿದರು. ಅವಳ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಬಿಲ್ಲುಬಾಣ ಕೊಟ್ಟು ಅವಳನ್ನು ದೊಡ್ಡ ಟಗರೊಂದರ ಮೇಲೆ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿದರು. ಆ ಮೇಲೆ ಕೋಳಿಗಳನ್ನು ಬಲಿಕೊಟ್ಟರು. ದೇವಿಯ ಪೂಜೆಯನ್ನು ಪೂರ್ಣಗೊಳಿಸಿದರು. ಇದನ್ನೆಲ್ಲ ಉದಾಸೀನ ಭಾವದಿಂದ ಕನಕಿ-ಕೋವಲರು ನೋಡುತ್ತ ಆ ರಾತ್ರಿಯನ್ನು ಕಳೆದರು.

ಮರುದಿನ ಬೆಳಗ್ಗೆ ಆ ಮೂವರು ಆ ರೈತರ ಹಳ್ಳಿಯಿಂದ ಹೊರಟು ಮಧ್ಯಾಹ್ನದ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಒಂದು ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ ಅಗ್ರಹಾರಕ್ಕೆ ತಲೆದಿರು. ಅಲ್ಲಿ ಒಂದು ಭಕ್ತದಲ್ಲಿ ಅವರು ಉಳಕೊಂಡರು. ಅವರು ಅಲ್ಲಿರುವಾಗ ಮಾಧವಿ ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಪತ್ರವೊಂದನ್ನು ಕೋವಲನ ಕೈಗೆ ಇತ್ತನು. ಆ ಪತ್ರದಲ್ಲಿ ಅವಳು ಕ್ಷಮೆ ಕೇಳಿದ್ದಳು. ಏನಾದರೂ ಸರಿಯೇ, ಕನಕಿಯೊಂದಿಗೆ ಪುಣ್ಯಕ್ಕೆ ಹಿಂದಿರುಗಬೇಕೆಂದು ಬರೆದಿದ್ದಳು. ಕೋವಲನು ಆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನೊಡನೆ “ಪೂಜ್ಯರೇ, ನಾನು ನನ್ನ ಪೂರ್ವಕರ್ಮದ ಫಲವನ್ನು

ಅನುಭವಿಸುತ್ತೇನೆ. ನನಗೆ ಮಾಧವಿಯ ಮೇಲೆ ಎಳ್ಳಷ್ಟೂ ದ್ವೇಷವಿಲ್ಲ. ಅದರೆ ನಾನು ಇನ್ನು ಊರಿಗೆ ಹಿಂದಿರುಗಲಾರೆ” ಎಂದು ಅವನನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟನು.

ಆ ದಿನ ಅವರು ರಾತ್ರಿಕಾಲದಲ್ಲೇ ದಾರಿ ನಡೆದರು. ಉಷಃಕಾಲದ ವೇಳೆಗೆ ಮಧುರಾನಗರಿಯ ಹೊರವಲಯವನ್ನು ಮುಟ್ಟಿದರು. ಪ್ರಾತಃಕಾಲದ ಮಂಗಳವಾದ್ಯವೂ, ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ ವೇದಧ್ವನಿಯೂ, ಅವರ ಮಾರ್ಗಾಯಾಸವನ್ನು ಪರಿಹರಿಸಿತು. ಅವರು ಮುಂದುವರಿದು ಮಧುರಾನಗರದ ಗೊಲ್ಲರಕೇರಿಯನ್ನು ಹೊಕ್ಕರು. ಆಗಲೇ ಮಾಧವಿ ಎಂಬ ಮುದಿ ಗೊಲ್ಲತಿ ಪ್ರಾತಃಕಾಲದ ಪೂಜೆ ತೀರಿಸಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದಳು. ಅವಳು ತಮ್ಮ ಕೇರಿಗೆ ಬಂದ ಆ ಮೂವರು ಅತಿಥಿಗಳನ್ನು ಪ್ರೀತಿಯಿಂದ ಮಾತನಾಡಿಸಿದಳು. ಜೈನ ಭಿಕ್ಷುಣಿ ಕವುಂಡಿ ಕನ್ನಕಿಯನ್ನು ಮಾಧವಿಗೆ ಪರಿಚಯ ಮಾಡಿಕೊಡುತ್ತ “ಈಕೆ ಪಾತಿವ್ರತ್ಯವೆಂಬ ಪುಣ್ಯಾಭರಣವನ್ನು ಧರಿಸಿದ ದೇವಿ. ಇವಳಂತಹ ಪತಿವ್ರತೆಯರನ್ನು ನಾನು ಕಂಡಿಲ್ಲ; ಕೇಳಿಲ್ಲ. ಇವಳಿದ್ದಲ್ಲಿ ಬರಗಾಲ ಬಾರದು. ಸಂಪತ್ತು ಸಮೃದ್ಧಿಯಾದೀತು” ಎಂದು ಹೊಗಳಿದಳು. ಮತ್ತು ಕನಕಿ ಕೋವಲರನ್ನು ಮಾಧವಿಯ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಇರಹೇಳಿ ತಾನು ತನ್ನ ಇಷ್ಟದಂತೆ ನಗರದ ಜೈನಮಂದಿರಕ್ಕೆ ನಡೆದಳು. ಮಾಧವಿ ಕನಕಿ ಕೋವಲರನ್ನು ತನ್ನ ಮನೆಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋದಳು. ಅವರು ಆ ದಿನ ಅಲ್ಲೇ ಉಳಿಕೊಂಡರು.

ಮರುದಿನ ಕೋವಲನು ಕನಕಿಯ ಒಂದು ಕಾಲಬಳೆಯನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು, ಮಾರಾಟಮಾಡಲೆಂದು ಅಂಗಡಿಬೀದಿಗೆ ಹೋದನು. ಅಲ್ಲಿ ಅವರಿಗೆ ಅರಮನೆಯ ಅಕ್ಕಸಾಲಿ ಎದುರು ಸಿಕ್ಕಿದನು. ಕೋವಲನು ತನ್ನ ಬಳಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ಕಾಲಬಳೆಯನ್ನು ಅರಮನೆಯ ಅಕ್ಕಸಾಲಿಗೆ ತೋರಿಸಿ, ಇದನ್ನು ಮಾರಾಟಮಾಡಿಸಿಕೊಡೆಂದು ಕೇಳಿಕೊಂಡನು.

ಅರಮನೆಯಲ್ಲಿ ರಾಣಿಯ ಕಾಲಬಳೆಯನ್ನು ಇದೇ ಅಕ್ಕಸಾಲಿ ಕಳವು ಮಾಡಿದ್ದನು. ಆ ಕಳ್ಳತನದಿಂದ ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕಾಗಿ, ಕಳ್ಳರನ್ನು ತಾನೇ ಹಿಡಿದುತರುತ್ತೇನೆಂದು ರಾಜನೊಡನೆ ದೇಳಿ ರಾಜದೂತನೊಡನೆ ಹೊರಟಿದ್ದಾಗಲೇ ಅವನಿಗೆ ಕೋವಲನು ಸಿಕ್ಕಿ ಕಾಲಬಳೆಯನ್ನು ತೋರಿಸಿದನು. ಆ ಬಳಿ ರಾಣಿಯ ಕಾಲಬಳೆಯಂತೆಯೇ ಇತ್ತು. ಅಕ್ಕಸಾಲಿಯ ಮನಸ್ಸು



ನಲ್ಲೀಗ ದುಷ್ಟ ಯೋಚನೆಯೊಂದು ಹೊಳೆಯಿತು. ಈ ಬಳಿಯನ್ನು ರಾಜನಿಗೆ ತೋರಿಸಿ ಕಳವು ತುಬ್ಬಾಯಿತೆಂದು ಹೇಳಿ, ರಾಜನಿಂದ ಹೊಗಳಿಸಿ ಕೊಳ್ಳುವದೆಂದು ಚಿಂತಿಸಿ, ಅವನು ಬಳಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ರಾಜದೂತರೊಡನೆ ಬಳಿಯ ಕಳ್ಳ ಸಿಕ್ಕಿದ, ಇವನನ್ನು ಸೆರೆಹಿಡಿಯಿರಿ ಎಂದು ಹೇಳಿ ಕೋವಲನನ್ನು ಸೆರೆಹಿಡಿಸಿದನು; ಮತ್ತು ಕಾಲಬಳಿಯೊಡನೆ ತಾನು ಅರಮನೆಗೆ ನಡೆದನು.

ಅರಮನೆಯಲ್ಲಿ ಮಹಾರಾಜ ನೆಡುಂಚೆಳೆಯನ್ ಪಾಂಡ್ಯನು ತನ್ನ ಹೆಂಡತಿಯನ್ನು ಸಮಾಧಾನಪಡಿಸುತ್ತಿದ್ದನು. ಮಹಾರಾಣಿ ತನ್ನ ಕಾಲ ಬಳೆ ಕಳವಾದುದಕ್ಕೆ ಕಳವಳಗೊಂಡಿದ್ದಳು. ಮಹಾರಾಜನು ಸಿಟ್ಟಿಗೆದ್ದಿದ್ದನು. ಇದೇ ವೇಳೆಯಲ್ಲಿ ಅಕ್ಕಸಾಲಿ ಬಂದು ಕಳ್ಳ ಸಿಕ್ಕಿದ ಎಂದು ವರದಿಮಾಡಿದನು. “ಕಳ್ಳನು ಸಿಕ್ಕಿದನೋ? ರಾಣಿಯ ಕಾಲಬಳೆ ಕದ್ದು ಕಳ್ಳನನ್ನು ತಲೆ ಹಾರಿಸಿಬಿಡಿ” ಎಂದು, ಕೋಪಗೊಂಡ ರಾಜನು ರಾಜಧರ್ಮವನ್ನು ಮೀರಿ ಹಿಂದು ಮುಂದೆ ವಿಚಾರಿಸದೆ ಅಪ್ಪಣೆಕೊಟ್ಟನು.

ಅಕ್ಕಸಾಲಿ ಆ ಅಪ್ಪಣೆಯನ್ನು ನಗರ ಪಾಲಕರಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದನು. ನಗರ ಪಾಲಕರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಕೋವಲನ ನಿಷ್ಕಲಂಕ ಮುಖಮುದ್ರೆಯನ್ನು ನೋಡಿ ರಾಜನ ಅಪ್ಪಣೆಯನ್ನು ಪಾಲಿಸಲು ಹಿಂದೆ ಮುಂದೆ ನೋಡಿದರು. ಆದರೆ ಅಕ್ಕಸಾಲಿಯ ಅವಸರಕ್ಕೆ ಇನ್ನು ಕೆಲವರು ಕಿವಿಗೊಟ್ಟರು. ಆ ನಗರ ಪಕ್ಷಕರಲ್ಲಿ ಮೂರ್ಖನಾದವನು ಒಬ್ಬನಿದ್ದನು. ಅವನು ತನ್ನ ಖಡ್ಗವನ್ನೆತ್ತಿ ಕೋವಲನ ತಲೆಯನ್ನು ಹಾರಿಸಿಯೇ ಬಿಟ್ಟನು. ಇಷ್ಟಾಗುವಾಗ ಸಂಜೆಯಾಯಿತು.

ಆ ದಿನ ರಾತ್ರಿ ಕನಕಿ ಬಿಡಾರಮಾಡಿದ್ದ ಗೊಲ್ಲರಕೇರಿಯಲ್ಲಿ ಹಲವು ಬಗೆಯ ಅವಶಕುನಗಳು ಕಂಡುಬಂದುವು. ಆಗ ಗೊಲ್ಲತಿಯರೆಲ್ಲ ಒಟ್ಟು ಸೇರಿ ಕುರವೈಕ್ಕುತ್ತ (ಸಾಮೂಹಿಕ ನೃತ್ಯ) ಮಾಡಿ ತಮ್ಮ ಕುಲದೇವರಾದ ಕೃಷ್ಣನನ್ನು ಆರಾಧಿಸಿದರು.

ಮರುದಿನ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ನದಿಗೆ ಸ್ನಾನಕ್ಕೆ ಹೋದ ಮಾಧವಿಗೆ ಕೋವಲನ ವಧೆಯ ವೃತ್ತಾಂತ ಕಿವಿಗೆಬಿತ್ತು. ಅದನ್ನು ಕೇಳಿದೊಡನೆಯೇ ಅಕೆಗೆ ಕಣ್ಣುಕತ್ತಲೆ ಬಂದಂತಾಯಿತು. ಅವಳು ನದೀ ತೀರದಿಂದ ಅಳುತ್ತಾ

ಓಡಿಯೋಡಿ ಮನೆಗೆ ಬಂದು ಕನಕಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದಳು. ಈ ವಜ್ರಾಘಾತದಿಂದ ಕನಕಿ ಮೂರ್ಛಗೊಂಡಳು. ಮಾಧವಿಯ ಶೈತ್ಯೋಪಚಾರದಿಂದ ಮೂರ್ಛ ತಿಳಿದಿದ್ದ ಕನಕಿಯ ಕಣ್ಣುಗಳು ಕೆಂಪೇರಿದ್ದವು. ಅವಳು ಉದಿಸಿ ಬರುತ್ತಿರುವ ಸೂರ್ಯನ ಕಡೆಗೆ ದೃಷ್ಟಿ ಬೀರಿ, “ಹೇ ಲೋಕಚಕ್ರ, ಕರ್ಮಸಾಕ್ಷಿ, ನನ್ನ ಪತಿದೇವನು ನಿಜವಾದ ಕಳ್ಳನೋ? ನೀನೇ ಹೇಳು” ಎಂದು ಮೊರೆಯಿಟ್ಟಳು.

ಪತಿವ್ರತೆಯಾದ ಕನಕೆಯ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಉತ್ತರವೋ ಎಂಬಂತೆ “ದೇವಿ, ನಿನ್ನ ಪತಿ ಕಳ್ಳನಲ್ಲ. ಕಳ್ಳತನದ ಆರೋಪದಿಂದ ಅವನ ವಧೆಯಾಯಿತು. ಇದರಿಂದಾಗಿ ನಿನ್ನ ಕೋಪದಿಂದಾಗಿ ಈ ಮಧುರಾನಗರ ಸುಟ್ಟು ಬೂದಿ ಯಾಗುವುದು” ಎಂದು ಒಂದು ಅಶರೀರವಾಣಿ ಕೇಳಿಸಿತು.

ಕನಕಿ ತನ್ನಲ್ಲಿ ಉಳಿದಿದ್ದ ಒಂದು ಕಾಲುಬಳೆಯನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು “ನಾನು ನಿಜವಾದ ಪತಿವ್ರತೆಯಾದರೆ ಒಂದು ಕ್ಷಣಕ್ಕಾದರೂ ನನಗೆ ಪತಿ ದೇವನ ದರ್ಶನವಾಗದಿರದು” ಎಂದು ಚಿಂತಿಸುತ್ತ ಕೋವಲನ ವಧೆಯಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಳು. ಅಲ್ಲಿ ನೆತ್ತರ ಹೊಳೆಯಲ್ಲಿ ಮುಳುಗೇಳುತ್ತಿದ್ದ ಪತಿ ದೇವನನ್ನು ಕಂಡಳು. ಶರೀರದಿಂದ ಬೇರೆಯಾಗಿದ್ದ ರುಂಡವನ್ನು ಶರೀರಕ್ಕೆ ಸೇರಿಸಿ, ಗೋಳಿಟ್ಟು ಕಣ್ಣೀರು ಸುರಿಸಿದಳು. ಕನಕಿಯ ಪತಿವ್ರತಾ ಧರ್ಮದ ಪ್ರಭಾವದಿಂದಲೇ ಎಂತೆ “ಪ್ರಿಯೆ”, ಎಂದು ಕೋವಲನು ಕಣ್ಣು ತೆರೆದು ಒಂದು ಕ್ಷಣ ಕನಕಿಯನ್ನು ನೋಡಿ ಕಣ್ಣು ಮುಚ್ಚಿದನು! ಅವನ ಪ್ರಾಣಜ್ಯೋತಿ ದೇಹವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಆಕಾಶದ ಕಡೆಗೆ ನೆಗೆಯಿತು. ಈ ಅದ್ಭುತವನ್ನು ನೋಡುತ್ತ ಕನಕಿ ಅರಮನೆಯ ಕಡೆಗೆ ನಡೆದಳು.

ಅರಮನೆಯಲ್ಲಿ ರಾಣಿ ತಾನು ಕಂಡ ದುಸ್ವಪ್ನವನ್ನು ರಾಜನಿಗೆ ವಿವರಿಸಿ ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದಳು. ಆಗ ಶೋಕ ಕೋಪಗಳ ಸಜೀವಮೂರ್ತಿಯಂತೆ ಕನಕಿ ಅವರೆದುರಿಗೆ ಹೋಗಿ ನಿಂತಳು. ತನ್ನ ಪತಿಯ ದುರ್ಮರಣದ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ತಿಳಿಸಿ, ಅನ್ಯಾಯವಾಯಿತೆಂದು ಹೇಳಿದಳು. ತನ್ನ ನ್ಯಾಯದ ಮೇಲೆ ನಂಬಿಕೆಯಿದ್ದ ಪಾಂಡ್ಯರಾಜನು “ನಿನ್ನ ಪತಿ ನಿಜವಾಗಿ ಕಳ್ಳನಾದುದರಿಂದಲೇ ಆ ಶಿಕ್ಷೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿದನು” ಎಂದು ನುಡಿದನು.

“ತನ್ನ ಪತಿ ಎಂದಿಗೂ ಕಳ್ಳನಲ್ಲ. ಅದನ್ನು ರುಜುಗೊಳಿಸಲೆಂದೇ

ನಾನಿಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿರುವೆ. ಇಲ್ಲಿ ನೋಡು, ನನ್ನ ಪತಿಯ ಕೈಯಲ್ಲಿದ್ದ ಕಾಲು ಬಳೆ ನನ್ನದು. ಇನ್ನೊಂದು ಬಳೆ ನನ್ನೊಡನಿದೆ. ಅದರೊಳಗೆ ಮಾಣಿಕ್ಯ ಗಳಿವೆ” ಎಂದು ಕಾಲುಬಳೆಯನ್ನು ತೋರಿಸಿದಳು.

“ಮಹಾರಾಣಿಯ ಕಾಲುಬಳೆಯಲ್ಲಿ ಮುತ್ತುಗಳಿವೆ” ಎಂದು ರಾಜನು ಕೋವಲನ ಕೈಯಿಂದ ಕಿತ್ತುಕೊಂಡಿದ್ದ ಕಾಲುಬಳೆಯನ್ನು ತರಿಸಿ ಕನಕಿಯ ಮುಂದಿರಿಸಿದನು. ಕನಕಿ ಆ ಬಳೆಯನ್ನು ತೆಗೆದು ಸಿಟ್ಟಿನಿಂದ ನೆಲ ಕೊಕ್ಕಿದಳು. ಕಾಲುಬಲೆ ಒಡೆದು ಚೂರುಚೂರಾಯಿತು. ಅದರೊಳಗಿದ್ದ ಮಾಣಿಕ್ಯಗಳು ನಾಲ್ಕೆಡೆಗೂ ಚೆಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದುವು. ಸತ್ಯ ಸಂಗತಿ ಹೊರಬಿತ್ತು.

ಸತ್ಯಕ್ಕೆ ಚ್ಯುತಿಬಂದುದನ್ನು ಕಂಡು ರಾಜನ ತಲೆ ತಿರುಗಿತು, ಅವನ ಕೈಯಲ್ಲಿದ್ದ ರಾಜದಂಡ ಕೆಳಗುರುಳಿತು. ಸಿಂಹಾಸನದಲ್ಲಿದ್ದ ಶ್ವೇತಚ್ಛತ್ರ ಮುರಿದುಬಿತ್ತು; ರಾಜನು ಮೂರ್ಛೆಹೋಗಿ ನೆಲಕ್ಕುರುಳಿದನು. ಆತನ ಪ್ರಾಣಸಕ್ತಿ ಹಾರಿಹೋಯಿತು. ಬಳಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ರಾಣಿ ಸಹಿಸಲಾರದ ದುಃಖವನ್ನು ತಡೆದುಕೊಂಡು ತನ್ನ ಪತಿಯ ಅಪರಾಧವನ್ನು ಕ್ಷಮಿಸೆಂದು ಬೇಡಿಕೊಂಡಳು, ಆ ಮೇಲೆ ಪತಿಯೊಂದಿಗೆ ಪತಿಯಾದಳು.

ಇದರಿಂದ ಕನಕಿಗೆ ಕೋಪ ಮಾತ್ರ ಆಗಿರಲಿಲ್ಲ. “ಈ ರಾಜನೊಂದಿಗೆ ಈ ನಗರವೂ ನಾಶವಾಗಬೇಕು” ಎನ್ನುತ ತನ್ನ ಆ ಎಡಲೊಲೆಯನ್ನು ಕಿತ್ತು “ನನ್ನ ಪತಿಯನ್ನು ನಾಶಮಾಡಿದ ಈ ನಗರವು ಭಸ್ಮವಾಗಲಿ” ಎಂದು ಶಪಿಸಿದಳು.

ಶಾಪದ ಫಲವಾಗಿ ಆಗಲೇ ನಗರದಲ್ಲಿ ಬಿಂಕಿ ಎದ್ದಿತು. ಅಗ್ನಿದೇವನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ವೇಷಧಾರಿಯಾಗಿ ಕನಕಿಯ ಮುಂದೆ ನಿಂತು “ದೇವಿ, ಯಾರನ್ನು ಸುಡಬೇಕು, ಯಾರನ್ನು ಬಿಡಬೇಕು” ಎಂದು ಕೇಳಿಕೊಂಡನು. ಅದಕ್ಕೆ ಕನಕಿ “ವೈದಜ್ಞರಾದ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರನ್ನೂ, ಪತಿವ್ರತೆಯರನ್ನೂ, ಧರ್ಮಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ನಡೆದವರನ್ನೂ, ಮುದುಕರನ್ನೂ, ಮಕ್ಕಳನ್ನೂ, ಪಶುಪಕ್ಷಿಗಳನ್ನೂ ಬಿಟ್ಟು ಉಳಿದವನ್ನೆಲ್ಲಾ ಸುಟ್ಟುಬಿಡು” ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು. ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು ಮಾಯವಾದನು. ನಗರವನ್ನು ನಾಲ್ಕು ದಿಕ್ಕುಗಳಿಂದ ರಕ್ಷಿಸುತ್ತಿದ್ದ ನಾಲ್ವರು ನಗರರಕ್ಷಾ ದೇವಿಯರು ನಗರವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ದೂರ ಸರಿದಳು, ನಗರವು ನಾಲ್ಕು ಕಡೆಗಳಿಂದಲೂ ಉರಿದು ಭಸ್ಮವಾಯಿತು.



ಮಧುರಾನಗರ ಸುಟ್ಟು ಉರಿದು, ಉರಿ ಆರುವಾಗ ನಗರದ ಮುಖ್ಯ ರಕ್ಷಾಧೀನ ಕನಕಿಗೆ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಾಗಿ, “ದೇವಿ, ನೆಡುಂಜೆಲಿಯನ್” ಪಾಂಡ್ಯ ನಲ್ಲಿ ಯಾವ ತಪ್ಪೂ ಇಲ್ಲ, ಆ ನಿನ್ನ ಪತಿ ಅವನ ಕರ್ಮದ ಫಲವಾಗಿ ದುರ್ಮರಣವನ್ನು ಹೊಂದಿದನು. ಅವನು ಪೂರ್ವ ಜನ್ಮದಲ್ಲಿ ಕಪಿಲಪುರ ವೆಂಬ ಪಟ್ಟಣದ ನಗರ ಪಾಲಕನಾಗಿದ್ದನು. ಆಗ ಅವನು ನಿರಹರಾಧಿ ಯಾದ ವ್ಯಾಪಾರಿಯೊಬ್ಬನನ್ನು ಶತ್ರುಗಳ ಗುಪ್ತಚರನೆಂದು ಸಂಶಯಪಟ್ಟು, ರಾಜಾಜ್ಞೆ ಪಡೆದು ಕೊಲ್ಲಿಸಿಬಿಟ್ಟನು. ಆ ವ್ಯಾಪಾರಿಯು ಹೆಂಡತಿ ಪತಿ ಮರ ಣದ ದುಃಖದಿಂದ ಪೀಡಿತಳಾಗಿ ಹದಿನಾಲ್ಕು ದಿನಗಳ ವರೆಗೆ ಜೀವಿಸಿ ಕೊಂಡಿದ್ದು “ನನ್ನ ಪತಿಯ ಮರಣಕ್ಕೆ ಕಾರಣನಾದವನು, ಇನ್ನೊಂದು ಜನ್ಮ ದಲ್ಲಿ ದುರ್ಮರಣ ಹೊಂದಲಿ” ಎಂದು ಶಪಿಸಿದಳು. ನೀನು ಕೂಡ ಆಕೆ ಯಂತೆ ಹದಿನಾಲ್ಕು ದಿನಗಳ ವರೆಗೆ ದುಃಖವನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿ, ಪತಿ ಸಾನ್ನಿಧ್ಯವನ್ನು ಸೇರುವೆ, ಸ್ವರ್ಗಸುಖವನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವೆ” ಎಂದು ಹೇಳಿ ಮೂಯವಾದಳು.

ಪತಿಶೋಕದಿಂದ ಪೀಡಿತಳಾದ ಕನಕಿ ಪಾಂಡ್ಯದೇಶದಿಂದ ಹೊರಟು ಹದಿನಾಲ್ಕನೆಯ ದಿನ ಜೋರನಾಡಿನ ಚೀಂಗದ ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬಂದಳು. ಅವಳು ಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲೆ ದುಃಖಾಂಧಳಾಗಿ ನಿಂತಿದ್ದಾಗ ದೇವಲೋಕದಿಂದ ಒಂದು ವಿಮಾನ ಕೆಳಗಿಳಿಯಿತು. ಆ ವಿಮಾನದಲ್ಲಿ ದೇವದೂತರೂ ಕೋವಲನೂ ಕುಳಿತಿದ್ದರು. ಕೋವಲನು ವಿಮಾನದಿಂದ ಇಳಿದು ಕನ್ನಕಿಯನ್ನೆತ್ತಿ ಕೊಂಡು ವಿಮಾನದಲ್ಲಿ ಕುಳ್ಳಿರಿಸಿದನು. ವಿಮಾನ ಆಕಾಶಮಾರ್ಗವಾಗಿ ಸ್ವರ್ಗಕ್ಕೇರಿತು. ಪತಿವ್ರತೆಯಾದ ಕನ್ನಕಿ ಪತಿಯೊಂದಿಗೆ ಸ್ವರ್ಗಾರೋಹಣ ಮಾಡಿದಳು.

ಜೇರನಾಡಿನ ಆ ಚೀಂಗದ ಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಕುರವರೆಂಬ ಕಾಡು ಜನರು ವಾಸ ವಾಗಿದ್ದರು. ಅವರು, ಕನ್ನಕಿ ವಿಮಾನವೇರಿ ಸ್ವರ್ಗಕ್ಕೆ ಹೋದುದನ್ನು ನೋಡಿ ಆಶ್ಚರ್ಯಗೊಂಡರು. ಭಯಭಕ್ತಿಯಿಂದ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿದರು. ಆಗಲೇ ಕನ್ನಕಿಯನ್ನು ತಮ್ಮ ಕುಲದೇವಿಯನ್ನಾಗಿ ಸ್ವೀಕರಿಸಿ, ಆಗಲೇ ಸಾಮೂಹಿಕ ನೃತ್ಯವನ್ನು ಆಚರಿಸಿದರು.

ಚೀಂಗ ಬೆಟ್ಟದ ಆ ಕೊರವರು ವಾಂಜೀ ನಗರಿಗೆ ನಡೆದು ಜೇರರಾಜ ನಾದ ಹೆಂಗುಟ್ಟುವನೆ ರಾಜನಿಗೆ ಕನ್ನಕಿಯ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ತಿಳಿಸಿದರು.

ಅಗ ರಾಜಸಭೆಯಲ್ಲಿ ಮಧುರೆಯ ರಾಜಕವಿ ಚೇತ್ತಲೈಶಾತ್ತನಾರ್ ಎಂಬವ ರಿದ್ದರು. ಅವರೂ ಕೋವಲ ಕನ್ನಕಿಯರ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನೂ ಮಧುರ ಉರಿದು ಹೋದುದನ್ನೂ ತಿಳಿಸಿದರು. ಈ ವಿಷಯವನ್ನೆಲ್ಲಾ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಕುಳಿತು ಕೇಳುತ್ತಿದ್ದ ರಾಣಿ, ನಾವು ಒಂದು ಸುಂದರವಾದ ಮಂದಿರವನ್ನು ನಿರ್ಮಾಣಗೈಸಿ, ಆ ಪತಿವ್ರತಾ ದೇವಿಯ ಮೂರ್ತಿಯನ್ನು ಅಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಮಾಡಿಸಬೇಕೆಂದು ರಾಜನಿಗೆ ಸೂಚಿಸಿದಳು. ರಾಜನೂ ಹೆಂಡತಿಯ ಸೂಚನೆಗೆ ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡನು.

ಮರುದಿನ ರಾಜನು ಸಭಿಸೇರಿ ಮಂತ್ರಿಪರಿಜನರೊಡನೆ ಕನ್ನಕಿಗೆ ಮಂದಿರ ಕಟ್ಟಿಸುವ ವಿಷಯವನ್ನು ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಿದನು. ಕನ್ನಕಿಯ ಮೂರ್ತಿ ಕೆತ್ತಲು, ಕಲ್ಲಿನ್ನು ಎಲ್ಲಿಂದ ತರಬೇಕೆಂದು ವಿಚಾರಿಸಿದನು. ಅಗ ಮಂತ್ರಿಯು ಎದ್ದುನಿಂತು “ಉತ್ತರದ ಹಿಮಾಲಯದಿಂದ ಪವಿತ್ರ ಶಿಲೆಯನ್ನು ತರುವುದೇ ವೇಲು, ಇದೇ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಉತ್ತರದ ದಿಗ್ವಿಜಯ ಮಾಡಿದಂತೆಯೂ ಆಗುವುದು” ಎಂದು ಸೂಚಿಸಿದನು.

ಮಂತ್ರಿಯ ಸೂಚನೆಯನ್ನು ಅನುಮೋದಿಸುತ್ತ ರಾಜನು “ಮಂತ್ರಿ, ನಿನ್ನ ಸೂಚನೆ ಸರಿಯಾದುದು. ಉತ್ತರದ ಕೆಲವು ರಾಜರು ದಕ್ಷಿಣದ ತಮಿಳರನ್ನು ಹಳಿಯುತ್ತಿರುವರೆಂದು, ತೀರ್ಥಯಾತ್ರೆಯಿಂದ ಹಿಂದಿರುಗಿ ಬಂದ ಸಾಧುಗಳಿಂದ ನಾನು ಕೇಳಿರುವೆ. ಅವರಲ್ಲಿ ಕನಕ ಮತ್ತು ವಿಜಯ ಎಂಬವರು ಮುಖ್ಯರಂತೆ. ಅವರನ್ನು ಸೋಲಿಸಿ, ಪವಿತ್ರಶಿಲೆಯನ್ನು ಅವರಿಂದಲೇ ಹೊರಿಸಿತರುತ್ತೇನೆ. ಈಗಲೇ ಉತ್ತರ ದಿಗ್ವಿಜಯಕ್ಕೆ ಹೊರಡಲು ನಮ್ಮ ಸೇನೆ ಸಿದ್ಧವಾಗಲಿ” ಎಂದು ನುಡಿದನು. ಸಭಿಕರೆಲ್ಲರೂ ಜಯ ಜಯವೆಂದು ರಾಜನ ಅಪ್ಪಣೆಯನ್ನು ಅನುಮೋದಿಸಿದರು.

ಸುಮಹಾರ್ತದಲ್ಲಿ ಚೇರರಾಜನು ಉತ್ತರ ದಿಗ್ವಿಜಯಕ್ಕೆ ಹೊರಟನು. ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಹಲವಾರು ಸಾಮಂತರಾಜರು ಕಪ್ಪುಕಾಣಿಕೆ ಗಳನ್ನಿತ್ತರು. ಮಿತ್ರರಾಜರು ತಂತಮ್ಮ ಅರಮನೆಗೆ ಸ್ವಾಗತಿಸಿ ಸನ್ಮಾನಿಸಿ ದರು. ಚೇರರಾಜನು ನೀಲಗಿರಿಗೆ ಬಂದಾಗ ಅಲ್ಲಿನ ಕನ್ನಡಿಗರು ಸಂಭ್ರಮದ ಸ್ವಾಗತವಿತ್ತರು. ರಾಜನು ನೀಲಗಿರಿಯ ಕನ್ನಡಿಗರ ನೃತ್ಯವನ್ನು ನೋಡಿ ಸಂತಸಗೊಂಡನು. ಮುಂದೆ ಕೊಂಕಣ ಮಹಾರಾಷ್ಟ್ರಗಳ ರಾಜರು ಇವನನ್ನು ಆದರಿಸಿದರು.

ಜೇರರಾಜನು ಇನ್ನೂ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಮುಂದುವರಿದು ಆರ್ಯ  
ರಾಜರಾದ ಕನಕ ವಿಜಯರೊಡನೆ ಹೋರಾಡಿದನು. ಈ ಹೋರಾಟ  
ದಲ್ಲಿ ಕನಕ ವಿಜಯರ ಸಹಾಯಕ್ಕೆ ಹಲವು ಮಂದಿ ಆರ್ಯರಾಜರು  
ಬಂದಿದ್ದರು. ತವಿಳುನಾಡಿನ ಮರವಜಾತಿಯ ಸೈನಿಕರು ವೀರಾವೇಶದಿಂದ  
ಹೋರಾಡಿದರು. ಉತ್ತರದ ಆರ್ಯರು ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಸೋತರು. ಹಲವರು  
ವೇಷಬದಲಿಸಿ ರಣಭೂಮಿಯಿಂದ ಪಲಾಯನ ಮಾಡಿದರು. ಯುದ್ಧ  
ವಿಜಯಿಯಾದ ಜೇರರಾಜನು ಹಿಮಾಲಯದ ಮೇಲೆ ತನ್ನ ಧ್ವಜವನ್ನೇರಿಸಿ  
ದನು. ಪವಿತ್ರಶಿಲೆಯನ್ನು ಕನಕ ವಿಜಯರ ತಲೆಯ ಮೇಲೆ ಹೊರಿಸು  
ವಂತೆ ಮಂತ್ರಿ ಅಜ್ಞಾಪಿಸಿದನು.

ಉತ್ತರ ದಿಗ್ವಿಜಯದಿಂದ ಹಿಂದಿರುಗಿ ಬರುವಾಗ ಜೇರನರೇಶನು  
ಗಂಗಾನದಿಯಲ್ಲಿ ಆ ಪವಿತ್ರ ಶಿಲೆಯನ್ನು ವಿಯಾಸಿಸಿ ಮುಂದುವರಿದನು.  
ರಾಜನು ಗಂಗಾನದಿಯನ್ನು ದಾಟಬಂದೊಡನೆಯೇ ಆರ್ಯರಾಜದಲ್ಲಿ  
ಹಲವರು ಅವನನ್ನು ಸಂಭ್ರಮದಿಂದ ಸ್ವಾಗತಿಸಿದರು. ತಮ್ಮ ಅತಿಥ್ಯವನ್ನು  
ಸ್ವೀಕರಿಸಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿಕೊಂಡರು. ಚಿಂಗುಟ್ಟು ವನರಾಜನು ಅವರ  
ಕೇಳಿಕೆಗೆ ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡು, ಅವರ ಅತಿಥ್ಯವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿದನು.

ರಾಜನು ಮುಂದೆ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದಾಗ ಉತ್ತರದ ಕಾಶಿಗೆ  
ಯಾತ್ರೆ ಹೊರಟಿದ್ದ, ಕೋವಲನ ಮಿತ್ರನಾದ ಮಾದಲನೆಂಬ ಬ್ರಾಹ್ಮಣನು  
ಸಿಕ್ಕಿದನು. ಅವನು ರಾಜನಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣ ದೇಶದ ಪರ್ತಮಾನವನ್ನೆಲ್ಲ  
ತಿಳಿಸಿದನು. “ಮಹಾರಾಜ, ಮಧುರೆ ಸುಟ್ಟು ಸುಣ್ಣವಾದ ಮೇಲೆ ಒಮ್ಮೆ  
ನಾನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿದ್ದೆ. ಅಲ್ಲಿ ಕನಕ ಕೋವಲರಿಗೆ ಆಶ್ರಯಕೊಟ್ಟಿದ್ದ  
ಮಾಧವಿಗೊಲ್ಲತಿ ಅವರ ಮರಣ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಕೇಳಿ ಹೃದಯ ಒಡೆದು  
ಜೀವ ಬಿಟ್ಟಿದ್ದಳು. ಆ ದಂಪತಿಗಳೊಡನೆ ಮದುರೆಗೆ ಬಂದಿದ್ದ ಜೈನ  
ಭಿಕ್ಷುಕಿ ಶರೀರದ ಅನಿತ್ಯತೆಯನ್ನು ತಿಳಿದು ಯೋಗದಿಂದ ದೇಹ ಬಿಟ್ಟಳು.  
ಮುಂದೆ ನಾನು ಪುಹಾಕೆಗೆ ಹೋದೆ. ಅಲ್ಲಿಯೂ ಕನಕ ಕೋವಲರ  
ತಾಯಂದಿರು ತಮ್ಮ ಮಕ್ಕಳ ಮರಣ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಕೇಳಿ ಎದೆ ಬಿರಿದು  
ಜೀವಬಿಟ್ಟಿದ್ದರು. ಅವರ ಹಿರಿಯರಾದ ಮಹಾಸತ್ಯ ಮಹಾನಾಯಕರು  
ತಮ್ಮ ಸಂಪತ್ತನ್ನೆಲ್ಲಾ ಬಡವರಿಗೆ ದಾನಮಾಡಿ ಸನ್ಯಾಸಿಗಳಾಗಿ ಎಲ್ಲಿಗೋ  
ಹೊರಟು ಹೋಗಿದ್ದರು. ರಾಜನರ್ತಕಿ ಕೋವಲನ ಪ್ರಿಯತಮೆ ಮಾಧವಿ



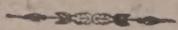
ಈ ಸುದ್ದಿಯನ್ನು ಕೇಳಿ ವ್ಯಥೆಗೊಂಡು ತನ್ನ ಮಗಳು ಮಣಿಮೇಖಲೆ ಯೊಡನೆ ಬಾಧ್ಯವಿಹಾರವನ್ನು ಸೇರಿದಳು.”

“ಅದೆಲ್ಲಾ ಸರಿ, ಈಗ ಪಾಂಡ್ಯರಾಜ್ಯದ ಸ್ಥಿತಿಯೇನು? ಪಾಂಡ್ಯ ಸಿಂಹಾಸನದಲ್ಲಿ ಯಾರು ವಿರಾಜಿಸುತ್ತಿರುವರು” ಎಂದು ರಾಜನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ನೊಡನೆ ಕೇಳಿದನು.

“ಮಹಾರಾಜ, ಈಗ ನೆಡುಂಚೆಯನ ಮಗನು ಸಿಂಹಾಸನದಲ್ಲಿರುವನು. ತನ್ನ ತಂದೆಯನ್ನು ಅಕ್ಕಸಾಲಿಯೊಬ್ಬನು ಮೋಸಗೊಳಿಸಿದುದನ್ನು ಅವನು ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು, ಮಧುರಾನಗರಿ ಸುಟ್ಟು ಉರಿಯುತ್ತಿರುವಾಗ ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋದ ಸಾವಿರ ಮಂದಿ ಅಕ್ಕಸಾಲಿಗರ ತಲೆ ಕಡಿಸಿ, ಆ ಮೇಲೆ ಸಿಂಹಾಸನವನ್ನು ಏರಿದನು” ಎಂದು ರಾಜನ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಉತ್ತರಿಸಿ, ತಾನು ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ನಡೆದನು.

ಚೇರರಾಜನು ಪವಿತ್ರ ಶಿಲೆಯೊಡನೆ ವಾಂಜೀ ನಗರಕ್ಕೆ ಬಂದು ಕನ್ನಕಿಯ ಮೂರ್ತಿಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿ, ಮಂದಿರವನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಿ, ಸುಮೂರ್ತದಲ್ಲಿ ಮೂರ್ತಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಮಾಡಿಸಿದನು. ಈ ಉತ್ಸವಕ್ಕೆ ಕೊಡಗು, ಕೊಂಕಣ, ಸಿಂಹಳ ಮೊದಲಾದ ನಾಡುಗಳಿಂದ ಜನರು ಬಂದಿದ್ದರು. ರಾಜನು ತಾನು ಉತ್ತರ ದಿಗ್ವಿಜಯದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಸೆರೆಹಿಡಿದ ವರನ್ನೆಲ್ಲ ಸೆರೆಯಿಂದ ಬಿಡಿಸಿ ಸ್ವತಂತ್ರಗೊಳಿಸಿದನು.

ಉತ್ಸವದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಕನ್ನಕಿದೇವಿ ದೇವಂತಿ ಎಂಬ ಕನ್ನಿಕೆಯ ಮೈಮೇಲೆ ಬಂದು “ನನ್ನನ್ನು ಪೂಜಿಸುವವರ ಅಭೀಷ್ಟವನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುವೆನೆ” ಎಂದು ಅಭಯವಿತ್ತಳು. ಉತ್ಸವಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದ ದೇಶ ವಿದೇಶಗಳ ಆರಸರು ತಂತಮ್ಮ ನಾಡುಗಳಿಗೆ ಹೋಗಿ ಕನ್ನಕಿಗೆ ಮಂದಿರ ಕಟ್ಟಿಸಿ ಪೂಜಿಸತೊಡಗಿದರು. ಸತೀ ಕಷ್ಟಕಿ ದಕ್ಷಿಣ ಭಾರತದ ಮತ್ತು ಸಿಂಹಳದ ಪವಿತ್ರತಾ ದೇವಿಯಾಗಿ ಇಂದಿಗೂ ಆರಾಜಿಸುವಳು.



# “ಒಂದಾಣೆ ಮಾಲೆ”ಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗುವ ಕೆಲವು ವಿಷಯಗಳು:

ಸಣ್ಣ ಕತೆಗಳು	ಪ್ರಹಸನಗಳು
ನೀಳ್ಗತೆಗಳು	ಏಕಾಂಕ ನಾಟಕಗಳು
ವ್ಯಕ್ತಿಚಿತ್ರ	ದೇಶ-ವಿದೇಶ ಚರಿತ್ರೆ
ವಿಜ್ಞಾನ	ಚಿಕ್ಕ ನಿಘಂಟುಗಳು
ಶಿಲ್ಪ—	ಜಗತ್ತಿನ ಶ್ರೇಷ್ಠ ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನಿಗಳ ಉಪದೇಶ
ಲಲಿತಕಲೆ	ಸೃಷ್ಟಿಯ ವೈಚಿತ್ರ್ಯಗಳು
ಗೃಹವೈದ್ಯ	ಶೈಕ್ಷಣಿಕ ವಿಚಾರಗಳು
ಗೃಹಿಣಿಯರಿಗೆ	ಕ್ಷೇತ್ರಗಳ ವಿವರ
ಉಪಯುಕ್ತ ಸಲಹೆಗಳು	
ಸುಭಾಷಿತ	ವಾಙ್ಮಯ ವಿಚಾರ
ಪ್ರಯಾಣ ಕತೆಗಳು	ಸತ್ಯಕಥಾನಕಗಳು, ಇತ್ಯಾದಿ.

ಶ್ರೀ ಕೋ. ಶ. ಕಾರಂತ, ಎಡ್ವೋಕೇಟ್, ಶ್ರೀ ಡಿ. ಪುಟ್ಟಸ್ವಾಮಿ, ಬಿ. ಎ., ಬಿ. ಎಲ್., ಎಡ್ವೋಕೇಟ್, ವೈದ್ಯಗುರು ಎಂ. ಆರ್. ಭಟ್, ದಿ ಎಮ್. ಎನ್. ಕಾಮತ್, ಶ್ರೀ ಪಿ. ಎಸ್. ನೆಂಕಟಕೃಷ್ಣ ರಾವ್, ಎಂ. ಎ., ಬಿ. ಟಿ., ಶ್ರೀ ಎಮ್. ಸುಬ್ರಾಯನ್, ವಿದ್ವಾನ್, ಶ್ರೀ ಕುಡ್ಲಿ ವಾಸುದೇವ ಶೆಣೈ, ಶ್ರೀ ಎಲ್. ಎಸ್. ನಾಯಕ, ಡಾ| ಎಸ್. ಪಿ. ಭಟ್, ಡಾ| ವಿ. ಆರ್. ಭಟ್, ಟಿ. ಡಿ. ಡಿ. ಶ್ರೀ ಜಿ. ಆರ್. ಪಾಂಡೇಶ್ವರ, ಶ್ರೀ ಅಮ್ಮಂಬಳ ಅನಂತಯ್ಯನಾವಡ—ವಿದ್ವಾನ್, ಶ್ರೀ ಟಿ. ಚಂದ್ರರಾಜಸೆಟ್ಟಿ, ಶ್ರೀ ಬಿ. ಶಂಕರಭಟ್, ವಿದ್ವಾನ್, “ನವಗಿರಿನಂದ,” ಮೊದಲಾದವರು ‘ಒಂದಾಣೆ ಮಾಲೆ’ಗೆ ಬರೆಯುತ್ತಿರುವರು.

ಕೆಲವು ಪ್ರಕಟಣೆಗಳು, 32, 36, ಅಥವಾ 40 ಪುಟಗಳಾಗಿರುವವು ಆದರೆ, ಯಾವ ಪ್ರಕಟಣೆಯೂ ಹೊದಿಕೆ ಕೂಡಿ, ಇಪ್ಪತ್ತು ಪುಟಗಳಿಗಿಂತ ಕಡಿಮೆಯಿರುವುದಿಲ್ಲ.

ಒಂದಾಣೆ ಮಾಲೆ,  
ಪ್ರಭಾತ ಆಫೀಸು, ರಥಬೀದಿ, ಮಂಗಳೂರು—೧.

# ಕೆನರಾ ಬ್ಯಾಂಕ್ ಲಿಮಿಟೆಡ್

ಪ್ರಧಾನ ಕಚೇರಿ:  
ಮಂಗಳೂರು.

ಆಡಳಿತ ಕಚೇರಿ:  
ಬೆಂಗಳೂರು.

ಜನರಲ್ ಮೆನೇಜರರ ಕಚೇರಿ  
ಮತ್ತು ವಿದೇಶಿ ಕಚೇರಿ:  
ಬೊಂಬಾಯಿ.

—: ಶಾಖೆಗಳು: :—

ಬೊಂಬಾಯಿ ಪ್ರಾಂತ್ಯ  
ಬೊಂಬಾಯಿ — ಫೊರ್ಟ್  
— ಗಿರ್‌ಗಾಂವ್  
— ಕಾಲಾಬೇವಿ  
— ಮಾಂಡ್ವಿ  
— ಬಾಂದ್ರಾ

ಕಲ್ಕತ್ತಾ  
ಶೋಲಾಪುರ  
ಬೆಳಗಾವಿ  
ಧಾರವಾಡ  
ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ  
ಕಾರವಾರ  
ಶಿರಸಿ

ಮೈಸೂರು ಪ್ರಾಂತ್ಯ  
ಬೆಂಗಳೂರು — ಎವೆನ್ಯೂ ರೋಡ್  
— ಮಲೇಶ್ವರಮ್  
— ನರಸಿಂಹರಾಜಾ ರೋಡ್

ಮೈಸೂರು  
ದಾವಣಗೆರೆ  
ಶಿವಮೊಗ  
ಚಿಕ್ಕಮಗಳೂರು

ಹೈದರಾಬಾದ್ ಪ್ರಾಂತ್ಯ  
ಹೈದರಾಬಾದ್  
ಸೆಕುಂದರಾಬಾದ್

ತಿರುಕೋಚಿ ಪ್ರಾಂತ್ಯ  
ಕೊಚಿ  
ಕ್ವಿಲನ್  
ಅಲಪ್ಪೆ

ಮದ್ರಾಸು ಪ್ರಾಂತ್ಯ  
ಮದ್ರಾಸು — ಗೋವಿಂದಪ್ಪ ನ್ಯಾಕ್  
ಸ್ವೀಟ್

— ತಂಬು ಚೆಟ್ಟಿ ಸ್ವೀಟ್

ಮದುರಾ  
ಕೊಯಮುತ್ತುರು  
ಸೇಲಂ  
ಈರೋಡ್  
ತೂತುಕುಡಿ  
ಮಂಗಳೂರು — ಬಂದರು  
— ಸಿಟಿ

ಕೊಜ್ಜಿ ಕೋಡು  
ಕನ್ನೂರು  
ಪಯ್ಯನೂರು  
ಗಂಗೊಳ್ಳಿ  
ಕುಂದಾಪುರ

ಉಡುಪಿ  
ಕಾರ್ಕಳ  
ಮೂಲಿಕ್ಕ  
ಬಂಟ್ವಾಳ  
ಕಾಸರಗೋಡು  
ಪುತ್ತೂರು

ಮಧ್ಯಪ್ರದೇಶ ಪ್ರಾಂತ್ಯ  
ನಾಗಪುರ

ಪಾಕಿಸ್ತಾನ್  
ಕರಾಚಿ

ಉಳಿತಾಯದ ಅನೇಕ ಯೋಜನೆಗಳಿಗೂ, ನಿಮ್ಮ ಎಲ್ಲಾ ತರದ ಬ್ಯಾಂಕಿಂಗ್ ವ್ಯವಹಾರಕ್ಕೂ, ನಮ್ಮ ಯಾವುದೇ ಶಾಖೆಯಲ್ಲಿ ವಿಚಾರಿಸಿರಿ.

ESTD:  
1906.

**CANARA BANK LTD.**